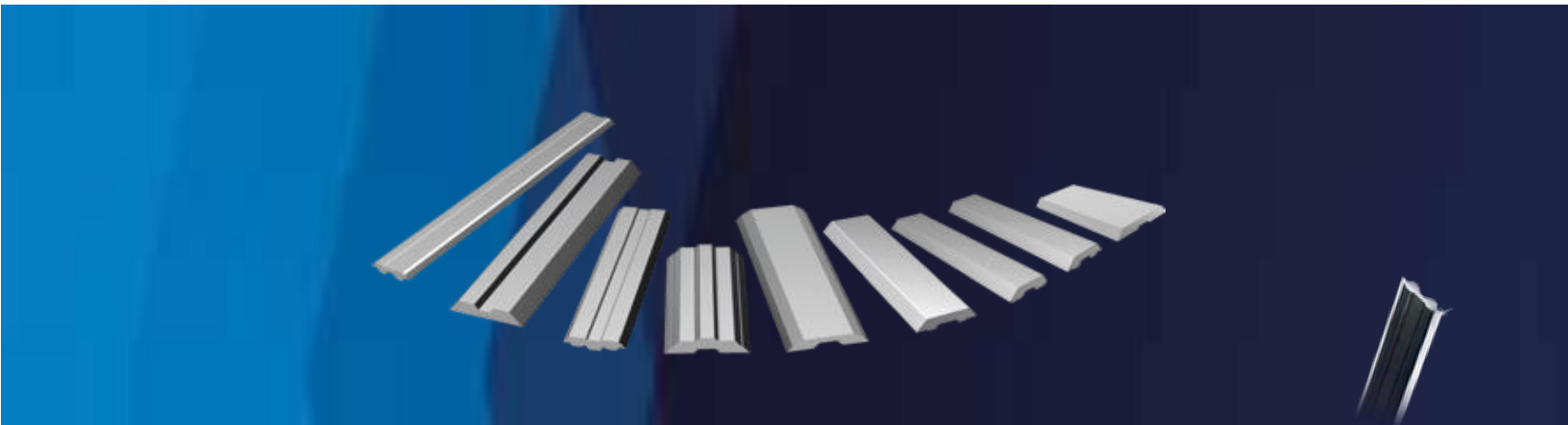




EN Planer knives
DE Hobelmesser
TR Planya bıçağı
RU Строгальный нож
AR سكين الفارة



	EN Reversible knives for portable planers DE Wendeschneidplatten für Handhobel TR planyalar için çift taraflı bıçaklar RU Реверсивные ножи для портативных рубанков AR سكاكين قابلة للعكس للمساحيق المحمولة	
	EN Planer knives for system Tersa DE Hobelmesser für System Tersa TR Tersa sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Tersa AR سكاكين مسطح لنظام Tersa	
	EN Planer knives for system Centrolock DE Hobelmesser für System Centrolock TR Centrolock sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Centrolock AR سكاكين مسطح لنظام Centrolock	
	EN PEN Planer knives for system Terminus DE Hobelmesser für System Terminus TR Terminus sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Terminus AR سكاكين مسطح لنظام Terminus	
	EN Planer knives for system Centrofix / Centrostar / Quickfix DE Hobelmesser für System Centrofix / Centrostar / Quickfix TR Centrofix / Centrostar / Quickfix sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Centrofix / Centrostar / Quickfix AR سكاكين مسطح لنظام Centrofix / Centrostar / Quickfix	
	EN Planer knives for system Variplan DE Hobelmesser für System Variplan TR Variplan sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Variplan AR سكاكين مسطح لنظام Variplan	
	EN Planer knives for system Sinus DE Hobelmesser für System Sinus TR Sinus sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Sinus AR سكاكين مسطح لنظام Sinus	
	EN Planer knives for system Enshin DE Hobelmesser für System Enshin TR Enshin sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Enshin AR Enshin Variplan سكاكين مسطح لنظام	
	EN Planer knives for system Bulldozer DE Hobelmesser für System Bulldozer TR Bulldozer sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем Bulldozer AR Bulldozer سكاكين مسطح لنظام	
	EN Planer knives for system Barke / Brück / ESTA DE Hobelmesser für System Barke / Brück / ESTA TR Brück / ESTA sistemi için planya bıçakları RU Ножи для строгальных систем /Brück / ESTA AR Brück / ESTA سكاكين مسطح لنظام	
	EN HSS / Matrix planer knives DE HSS / Matrix-Hobelmesser TR HSS / Matrix Planya bıçakları RU HSS / Matrix Ножи для строгального станка AR سكاكين HSS / Matrix مسطح	
	EN T.C.T. and solid carbide planer knives DE HM-bestückte und Vollhartmetall-Hobelmesser TR Karbür uçlu bıçaklar ve tam karbür planya bıçakları RU Строгальные ножи с твердосплавными напайками и из цельного твердого сплава AR سكاكين فارة مزودة بالكربيد وسكاكين من الكربيد الصلب الكامل	

- EN

Planer

knives

- Grades and their applications
- DE

Hobelmesser

- Sorten und ihre Anwendungen
- TR

Planya bıçakları

- Kaliteler ve uygulama alanları -
- RU

Ножи для

- Марки и их применение строгального станка
- AR

الدرجات وتطبيقاتها

-

سكاكين مسطح لنظام

EN	Grade	Compositon	Hardness	Toughness	Bending strength	EN	HDF	MDF	Chipboard	Hardwood	Softwood	Main usage
DE	Sorte	Zusammensetzung	Härte	Zähigkeit	Biegebruchfestigkeit	DE	HDF	MDF	Spanplatte	Hartholz	Weichholz	Hauptverwendung
TR	Kalite	Bileşim	Sertlik	Tokluk	Eğilme dayanımı	TR	HDF	MDF	Sunta	Sert ağaç	Yumuşak ağaç	Ana kullanım
RU	Марка/Сорт	Состав	Твёрдость	Прочность	Еğilme dayanımı	RU	HDF	MDF	ДСП	Твёрдая древесина	Мягкая древесина	Основное применение
AR	درجة / فئة	التركيب	الصلابة	المتانة	مقاومة الانحناء	AR	HDF	MDF	لوح حبيبي	الخشب الصلب	الخشب اللين	الاستخدام الرئيسي
	HSS	6 % W / M2										EN Standard HSS grade, wood DE Standard-HSS-Sorte, Holz Standart TR HSS kalitesi, ahşap için RU Стандартное качество HSS, древесина AR HSS القياسية، الخشب
	HSS18%W	18 % W / T1										EN Best HSS grade, wood DE Beste HSS-Sorte, Holz TR En iyi HSS kalitesi, ahşap için RU Лучшее качество HSS, древесина AR HSS أفضل جودة الخشب
	HSS M42	M42										EN Special HSS grade, wood DE Spezial-HSS-Sorte, Holz TR Özel HSS sınıfı ahşap için RU Специальная сталь марки HSS, древесина AR خشب من نوع HSS
	H.P.S.	CrV										EN Softwood, low price demands DE Weichholz, preisgünstig TR Yumuşak ağaç, düşük fiyat talepleri RU Хвойная древесина, низкие ценовые требования AR الخشب اللين، أسعار منخفضة مطلوبة
	T.C.T.	carbide tipped										EN High lifetime demands DE Hohe Standzeitanforderungen TR Uzun kullanım ömrü kaliteli yüzey RU Высокие требования к сроку службы AR متطلبات عمر استخدام عالية
	Solid carbide	T10MG										EN Highest lifetime demands DE Höchste Standzeitanforderungen TR Uzun Süreli kullanm ömrü RU Длительный срок службы AR عمر خدمة طويل
		T12SMG										EN Highest lifetime and surface quality DE Höchste Lebensdauer und Oberflächenqualität TR Maksimum dayanıklılık ve yüzey kalitesi RU Максимальная прочность и качество поверхности. AR أقصى قدر من المتانة وجودة السطح
	Matrix	special coating										EN Very long lifetime with multiple resharpening DE Sehr lange Lebensdauer durch mehrfaches Nachschärfen TR Çoklu yeniden bileme ile çok uzun kullanım ömrü RU Очень долгий срок службы с многократной повторной заточкой AR عمر استخدام طويل جداً مع إمكانية إعادة الشحذ عدة مرات

-
- best performance
-
- very good performance
-
- acceptable
-
- not suitable

EN Premium planer knives with polished grinding in carbide grade 12SMG Premium-
 DE Hobelmesser mit Polierschliff in der Hartmetallsorte 12SMG
 TR Karbür kalitesinde parlatılmış taşlamaya sahip premium planya bıçakları 12SMG
 RU Премиальные строгальные ножи с полированной шлифовкой из твердосплавного материала 12SMG
 AR سكاك ي فارة فاخرة بطحن مصقول من درجة الكريبد 12SMG

12SMG

System TERSA

System CENTROLOCK

System CENTROFIX/
CENTROSTAR/
QUICKFIX

System VARIPLAN

System SINUS

System ENSHIN

System ENSHIN 8-B

System ENSHIN 8-C

System Bulldozer

EN Best surface quality due to highly polished cutting edges and finest grain carbide
 Up to 40 % longer tool life compared to standard carbide knives on the market

DE Beste Oberflächengüte durch hochglanzpolierte Schneidkanten und Feinstkornhartmetall
 Bis zu 40 % höhere Standwege gegenüber marktüblichen HM-Messern

TR Yüksek derecede parlatılmış kesici ağızlar ve en ince taneli karbür sayesinde en iyi yüzey kalitesi
 Piyasadaki standart karbür bıçaklara kıyasla %40'a kadar daha uzun takım ömrü

RU Наилучшее качество поверхности благодаря высокополированным режущим кромкам и мелкозернистому карбиду До 40
 % более длительный срок службы инструмента по сравнению со стандартными твердосплавными ножами на рынке

AR أفضل جودة سطح بفضل حواف القطع المصقولة بدرجة عالية والكربيد ذو الحبيبات الدقيقة
 عمر أداة أطول بنسبة تصل إلى 40% مقارنةً بسكاكين الكربيد القياسية الموجودة في السوق

EN Further technical information Weitere
 DE technische Informationen
 TR Daha fazla teknik bilgi
 RU Дополнительная техническая информация
 AR مزيد من المعلومات التقنية

EN Optimum HSS system planer knives with hardened cutting edges
 DE Optimierte HSS-System-Hobelmesser mit gehärteten Schneidkanten
 TR Sertleştirilmiş kesici ağızlara sahip optimum HSS sistem planya bıçakları
 RU Оптимальные строгальные ножи системы HSS с закалёнными режущими кромками
 AR مثالية مع حواف قطع مُقساة HSS سكاكين فارة بنظام

EN Optimized distribution of hardness
 The unique manufacturing process maneuvers hardness to where it belongs: the cutting edge. The core of the knife remains soft to help protect against breakage and to also increase the ease of an eventual straightening.

Polished cutting edge
 For an extra-aggressive cut in the wood, the cutting edge has a second, partial polish grind.

Black Oxide Surface
 The thin black surface layer of ferric oxide, only nanometers thick, runs across the top and bottom. This improves corrosion resistance and prevents early rusting.

DE Optimierte Härteverteilung
 Durch das spezielle Herstellungsverfahren wird die Härte genau dort hin gebracht, wo sie auch benötigt wird: in die Schneidkante. Der Kern des Messers bleibt weich und flexibel, was Bruch vorbeugt und das eventuelle Richten nach dem Nachschärfen vereinfacht.

Polierte Schneidkante
 Für einen besonders giftigen Eingriff im Holz und eine sehr gute Holzoberfläche hat die Schneidkante einen zweiten, polierten Schliff.

Black Oxide Surface
 Die wenige Nanometer starke, schwarze Schicht aus Eisenoxyd auf Ober- und Unterseite macht das Messer beständiger gegen Korrosion und verhindert frühzeitiges Rosten.

TR
 Optimize edilmiş sertlik dağılımı
 Benzersiz üretim süreci, sertliği olması gereken yere yönlendirir: kesici ağız. Bıçağın çekirdeği, kırılmaya karşı koruma sağlamak ve ayrıca olası bir düzeltmeyi kolaylaştırmak için yumuşak kalır.

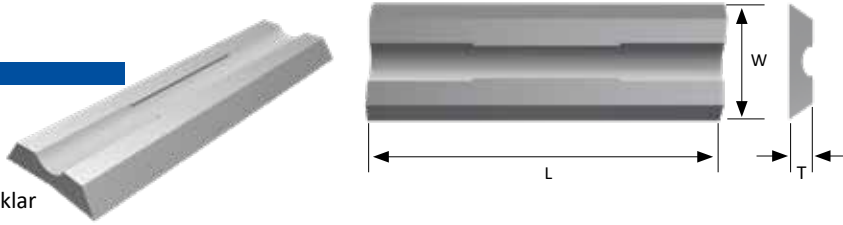
Parlatılmış kesici ağız
 Ahşapta ekstra agresif bir kesim için, kesici ağız ikinci bir kısmı parlatma taşlamasına sahiptir.

Siyah Oksit Yüzey
 Sadece nanometre kalınlığındaki ince siyah demir oksit yüzey tabakası, üst ve alt yüzey boyunca uzanır.
 Bu, korozyon direncini artırır ve erken paslanmayı önler.

RU Оптимизированное распределение твёрдости
 Уникальный производственный процесс направляет твёрдость именно туда, где она необходима: к режущей кромке. Сердцевина ножа остаётся мягкой, что помогает защитить его от поломки и облегчает возможное выпрямление.
 Полированная режущая кромка
 Для особенно агрессивного реза по дереву режущая кромка имеет вторую частичную полировку шлифованием.
 Поверхность с чёрным оксидом
 Тонкий чёрный слой оксида железа толщиной всего в несколько нанометров покрывает верхнюю и нижнюю части поверхности. Это повышает устойчивость к коррозии и предотвращает преждевременное ржавление.

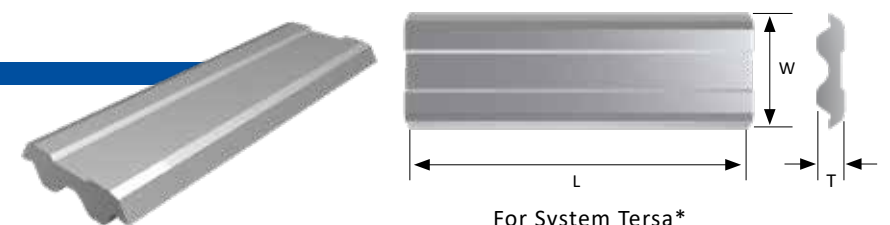
AR توزیع مُحسن للصلابة تیوم عملیة التصنیع الفريدة بتوجیة الصلابة إل ى المكان الذي یجب أن تكون فیة
 حافة البیطع. یبى ى هیلدالسکین ناعماً للمساعدة ف ى الحماية من الکسر ولتسهل عملیة التبیویم الماحتملة لاحیأ. حافة یطع مصیولة
 للحصلو عل ى یطع أكثر هیوة ف ى الخشب، تحتو ی حافة البیطع عل ى صعیل حزی ى ثانوی إضاف ى. سطح اکسید أسود تمتد طبیة رهیهة سوداء من
 اکسید الحدی، بسماکة لاحتیاوز عدة نانومتترات، غبر السطح العلوی والسفل ى. وهذا یحسن مهیومة التآکل ویمنع الصدأ المبکر.

EN Reversible knives for portable planers
 DE Wendeschneidplatten für Handhobel
 TR Planıya makineleri için ters çevrilebilir bıçaklar
 RU Реверсивные ножи для портативных рубанков
 AR سكاكين قابلة للعكس للمساحيق المحمولة



	L mm	W mm	T mm	Art.	
	56.0	5.5	1.1	013041	Adler
	75.5	5.5	1.1	013001	AEG, Bosch, Festo, Haffner, Kress, Mafell, Metabo, Scheer, Skil, Holz-Her
	78.0	5.5	1.1	013067	Virutex
	102.0	5.5	1.1	013061	AEG
	80.5	5.5	1.1	013010	ELU
	80.5	5.9	1.2	013043	ELU
	82.0	5.5	1.1	013020	AEG, B&D, Bosch, ALU, Fein, Felisatti, Haffner, Hitachi, Holz-Her, Mafell, Makita, Metabo, Peugeot, Ryobi, Skil

EN System Planer knives
 DE Systemhobelmesser
 TR Sistem planıya bıçakları
 RU Ножи для системных рубанков
 AR سكاكين الفارة النظامية

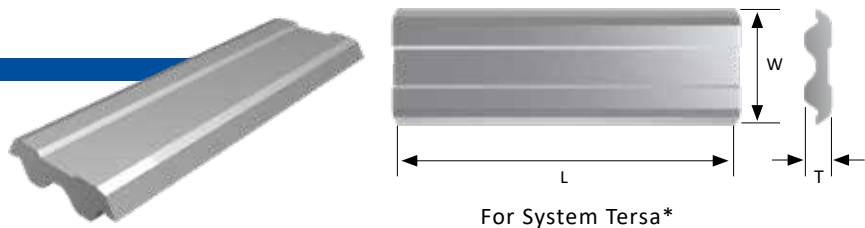


For System Torsa*

L mm	W mm	T mm	10MG	12SMG polished	HSS 6%(M2)	HSS 18%W(T1)	HSS M42
60.0	10.0	2.3	100847	159876	100395	114482	114539
80.0	10.0	2.3	100848	159945	100396	114484	114541
90.0	10.0	2.3	104398	159946	107546	114485	114542
100.0	10.0	2.3	055509	159948	100397	114487	114544
110.0	10.0	2.3	100849	159949	100398	114488	114545
115.0	10.0	2.3	105071	159950	104630	114489	114546
120.0	10.0	2.3	100851	159951	100399	114490	114547
125.0	10.0	2.3	104022	159952	107548	114491	114548
130.0	10.0	2.3	055510	159953	100400	114492	114549
135.0	10.0	2.3	103823	159954	103821	114493	114550
140.0	10.0	2.3	104766	159955	104613	114494	114551
150.0	10.0	2.3	100852	159957	100401	114496	114553
160.0	10.0	2.3	103943	159958	102716	114497	114554
170.0	10.0	2.3	100853	159959	100402	114498	114555
180.0	10.0	2.3	100854	159960	100403	114499	114556
185.0	10.0	2.3	105070	159961	102774	114500	114557
190.0	10.0	2.3	104399	159962	104808	114501	114558
200.0	10.0	2.3	105698	159964	104243	114502	114559
210.0	10.0	2.3	100855	159965	100404	114503	114560
220.0	10.0	2.3	104589	159966	104566	114504	114561
230.0	10.0	2.3	055511	159967	100405	114505	114562
235.0	10.0	2.3	103824	159968	101718	114506	114563
240.0	10.0	2.3	104043	159969	101720	114507	114564
250.0	10.0	2.3	100856	159970	100406	114508	114565
260.0	10.0	2.3	100857	159971	100407	114509	114566
265.0	10.0	2.3	104573	159972	104326	114510	114567
270.0	10.0	2.3	101673	159973	102982	114511	114568

* EN For use in Torsa cutterheads only
 * DE Nur zur Verwendung in Torsa Messerköpfen
 * TR Yalnızca Torsa bıçak başlıklarında kullanım için
 * RU Только для использования в ножевых головках Torsa
 * AR للاستخدام فقط في رؤوس السكاكين Torsa

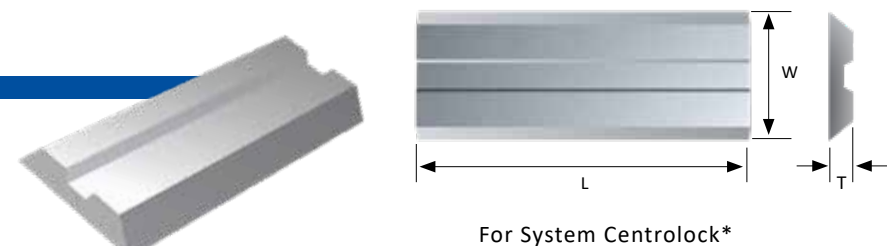
EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية



L mm	W mm	T mm	10MG	12SMG polished 6 %	HSS (M2)	HSS 18%W (T1)	HSS M42	H.P.S.
280.0	10.0	2.3	100858	159974	100408	114512	114569	
300.0	10.0	2.3	100859	159975	100409	114513	114570	
310.0	10.0	2.3	055512	159976	100410	114514	114571	
320.0	10.0	2.3	107550	159977	104687	114515	114572	
330.0	10.0	2.3	100861	159978	100411	114516	114573	
350.0	10.0	2.3	100862	159979	100412	114517	114574	
360.0	10.0	2.3	100863	159980	100413	114518	114575	
400.0	10.0	2.3	100864	159981	100414	114519	114576	
410.0	10.0	2.3	055513	159982	100415	114520	114577	
415.0	10.0	2.3	107551	159983	105267	114521	114578	
420.0	10.0	2.3	100865	159984	100416	114522	114579	
430.0	10.0	2.3	055514	159985	100417	114523	114580	
450.0	10.0	2.3	100866	159986	100418	114524	114581	
500.0	10.0	2.3	100867	159987	100419	114525	114582	
510.0	10.0	2.3	055515	159988	100420	114526	114583	
520.0	10.0	2.3	055516	159989	100421	114527	114584	
530.0	10.0	2.3	100868	159990	100422	114528	114585	
540.0	10.0	2.3	100869	159991	100423	114529	114586	
600.0	10.0	2.3	104720	159992	103994	114530	114587	
610.0	10.0	2.3	055517	159993	100424	114531	114588	
630.0	10.0	2.3	055518	159994	100425	114532	114589	
635.0	10.0	2.3	102179	159995	103912	114533	114590	
640.0	10.0	2.3	100870	159996	100426	114534	114591	
650.0	10.0	2.3	055519	159997	100427	114535	114592	
710.0	10.0	2.3			114119	114536	114593	
810.0	10.0	2.3			113435	114537	114594	
1050.0	10.0	2.3			114599	114538	114595	
Coil 60 meters					115127	116526	115128	
Coil 120 meters					110719	115191	114791	115120
Packing paper coil (60 meters for paired packing)					112874	112874	112874	112874

* EN For use in Torsa-cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in Torsa-Messerköpfen
* TR Yalnızca Torsa bıçak başlıklarında kullanım için
* RU Только для использования в ножевых головках Torsa
* AR للاستخدام فقط في رؤوس السكاكين Torsa

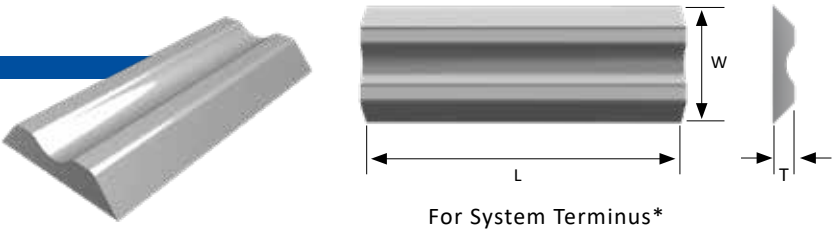
EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية



L mm	W mm	T mm	10MG	12SMG polished	HSS 18%W (T1)
10.0	16.0	3.0	102953	160012	114697
30.0	16.0	3.0	102777	160014	114699
40.0	16.0	3.0	102954	160015	114700
50.0	16.0	3.0	102778	160016	114701
60.0	16.0	3.0	100837	160017	114702
65.0	16.0	3.0	107536	160018	114703
80.0	16.0	3.0	100838	160019	114704
100.0	16.0	3.0	055502	160020	114705
115.0	16.0	3.0	106848	160021	114706
130.0	16.0	3.0	055503	160022	114707
140.0	16.0	3.0	107537	160023	114708
150.0	16.0	3.0	100839	160024	114709
160.0	16.0	3.0	105003	160025	114710
170.0	16.0	3.0	055504	160026	114711
180.0	16.0	3.0	100840	160028	114712
190.0	16.0	3.0	100841	160029	114713
210.0	16.0	3.0	100842	160030	114714
220.0	16.0	3.0	107538	160031	114715
230.0	16.0	3.0	054753	160032	114716
235.0	16.0	3.0	100844	160033	114717
240.0	16.0	3.0	055505	160034	114718
260.0	16.0	3.0	100845	160035	114719
270.0	16.0	3.0	055506	160036	114720
285.0	16.0	3.0	125900	160037	122896
300.0	16.0	3.0	102493	160038	114721
310.0	16.0	3.0	100846	160039	114722
460.0	16.0	3.0	055507	160040	114723
650.0	16.0	3.0	055508	160041	114724
1050.0	16.0	3.0			114727

* EN For use in centrolock-cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in centrolock-Messerköpfen
* TR Yalnızca centrolock bıçak başlıklarında kullanım için
* RU Только для использования в ножевых головках centrolock
* AR للاستخدام فقط في رؤوس السكاكين centrolock

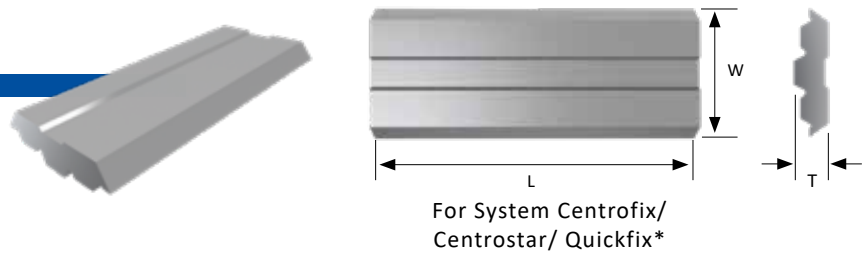
EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية



L mm	W mm	T mm	10MG	HSS 18%W
50.0	14.0	2.55	100796	114649
60.0	14.0	2.55	100803	114650
80.0	14.0	2.55	100804	114651
100.0	14.0	2.55	100805	114652
110.0	14.0	2.55	100806	114653
120.0	14.0	2.55	100807	114654
130.0	14.0	2.55	055496	114655
136.0	14.0	2.55	107532	114656
140.0	14.0	2.55	100808	114657
150.0	14.0	2.55	100809	114658
160.0	14.0	2.55	100811	114659
170.0	14.0	2.55	100812	114660
180.0	14.0	2.55	100813	114661
190.0	14.0	2.55	100814	114662
200.0	14.0	2.55	100815	114663
210.0	14.0	2.55	100816	114664
220.0	14.0	2.55	100817	114665
230.0	14.0	2.55	054752	114666
240.0	14.0	2.55	100818	114667
250.0	14.0	2.55	100819	114668
255.0	14.0	2.55	107533	114669
260.0	14.0	2.55	100820	114670
270.0	14.0	2.55	100821	114671
275.0	14.0	2.55	107534	114672
280.0	14.0	2.55	100822	114673

L mm	W mm	T mm	10MG	HSS 18%W
300.0	14.0	2.55	100823	114674
310.0	14.0	2.55	055497	114675
330.0	14.0	2.55	107535	114676
350.0	14.0	2.55	100824	114677
360.0	14.0	2.55	100825	114678
400.0	14.0	2.55	100826	114679
410.0	14.0	2.55	055498	114680
420.0	14.0	2.55	100828	114681
430.0	14.0	2.55	100829	114682
450.0	14.0	2.55	100830	114683
480.0	14.0	2.55	100940	114684
500.0	14.0	2.55	104977	114685
510.0	14.0	2.55	055499	114686
520.0	14.0	2.55	100831	114687
530.0	14.0	2.55	100832	114688
610.0	14.0	2.55	055500	114689
620.0	14.0	2.55	100833	114690
630.0	14.0	2.55	100834	114691
640.0	14.0	2.55	100835	114692
710.0	14.0	2.55		114694
810.0	14.0	2.55		114695
1050.0	14.0	2.55		114696

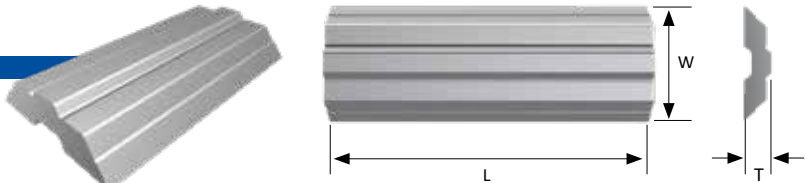
EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية



L mm	W mm	T mm	10MG	12SMG	HSS polished 6 % (M2)	HSS mm 18%W (1)
50.0	12.0	2.7	100876	161477	100896	114762
80.0	12.0	2.7	100879	161478	100897	114763
100.0	12.0	2.7	100880	161479	100898	114764
120.0	12.0	2.7	100881	161480	100899	114765
130.0	12.0	2.7	055520	161481	055488	114766
136.0	12.0	2.7	100883	161482	100900	114767
150.0	12.0	2.7	100884	161483	100901	114768
170.0	12.0	2.7	100885	161484	100902	114769
180.0	12.0	2.7	055521	161485	055489	114770
190.0	12.0	2.7	100886	161486	100904	114771
210.0	12.0	2.7	100887	161487	100905	114772
230.0	12.0	2.7	055522	161489	055490	114773
240.0	12.0	2.7	100890	161490	100906	114774
260.0	12.0	2.7	111091	161491	110036	116026
310.0	12.0	2.7	101675	161492	103165	114775
400.0	12.0	2.7	100891	161493	100907	114776
410.0	12.0	2.7	055523	161494	055491	114777
420.0	12.0	2.7	100892	161495	100908	114778
430.0	12.0	2.7	100893	161496	100909	114779
500.0	12.0	2.7	100894	161497	100910	114780
510.0	12.0	2.7	055524	161498	055492	114781
520.0	12.0	2.7	055525	161499	055493	114782
530.0	12.0	2.7	055526	161500	055494	114783
630.0	12.0	2.7	107553	161502	103814	114785
640.0	12.0	2.7	107554	161503	107474	114786
650.0	12.0	2.7	055527	161504	055495	114787
710.0	12.0	2.7			101046	114788
810.0	12.0	2.7			108226	114789
1050.0	12.0	2.7			114760	114790
Coil 120 meters			112205			
Packing paper coil (60 meters for paired packing)			112877			

*EN For use in Centrofix/Centrostar/Quickfixs-cutterheads only
*DE Nur zur Verwendung in Centrofix/Centrostar/Quickfixs-Messerköpfen
*TR Yalnızca Centrofix/Centrostar/Quickfix bıçak başlıklarında kullanım için
*RU Только для использования в ножевых головках Centrofix/Centrostar/Quickfix
*AR لا تستخدم فقط في رؤوس السكاكين Centrofix/Centrostar/Quickfix

EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية

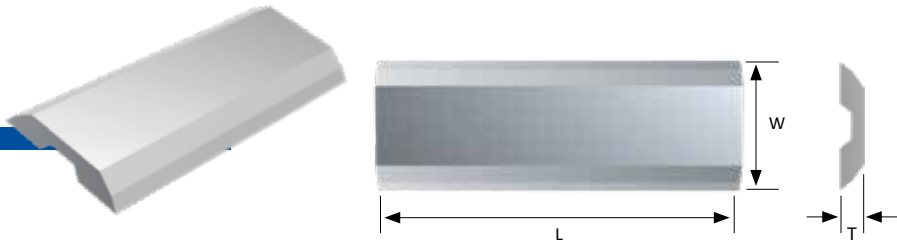


For System Variplan*

L mm	W mm	T	10MG	12SM polished	HSS mm 18%W (1)
80	16.0	3.7	116766	159910	116739
100	16.0	3.7	116767	159911	116740
120	16.0	3.7	116768	159912	116741
130	16.0	3.7	109662	159913	116319
136	16.0	3.7	116769	159914	116742
150	16.0	3.7	116770	159915	116743
170	16.0	3.7	108654	159916	116744
180	16.0	3.7	116771	159917	116745
190	16.0	3.7	116772	159918	116746
210	16.0	3.7	107585	159919	116747
230	16.0	3.7	116773	159920	116320
240	16.0	3.7	116774	159921	116321
400	16.0	3.7	116775	159922	116748
410	16.0	3.7	107586	159923	116322
500	16.0	3.7	116778	159926	116751
510	16.0	3.7	116779	159927	116752
520	16.0	3.7	116780	159928	116753
530	16.0	3.7	116781	159929	116754
540	16.0	3.7	116782	159930	116755
600	16.0	3.7	116783	159931	116756
630	16.0	3.7	116785	159933	116758
640	16.0	3.7	116786	159934	116759
1050	16.0	3.7			115845

* EN For use in Variplan -cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in Variplan -Messerköpfen
* TR Yalnızca Variplan s bıçak başlıklarında kullanıml için
* RU Только для использования в ножевых головках Variplan
* AR للاستخدام فقط ف رؤوس السكاك ي Variplan

EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفارة النظامية

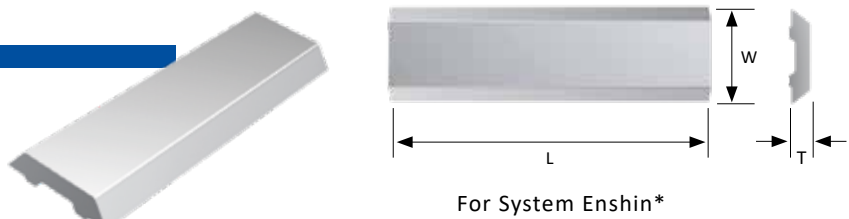


For System Sinus

L mm	W mm	T mm	T10MG	12SMG polished	HSS 18%W (1)
80	16.0	2.5	116711	159874	130320
100	16.0	2.5	116712	159880	130321
120	16.0	2.5	116713	159881	130322
130	16.0	2.5	116714	159882	130323
150	16.0	2.5	116716	159884	130325
160	16.0	2.5	116717	159885	130326
180	16.0	2.5	116718	159886	130327
190	16.0	2.5	116719	159887	130328
200	16.0	2.5	116720	159888	130329
210	16.0	2.5	116721	159889	130330
230	16.0	2.5	116723	159891	128353
240	16.0	2.5	116724	159893	128354
250	16.0	2.5	116725	159894	130331
260	16.0	2.5	116726	159895	130332
300	16.0	2.5	116727	159896	130333
310	16.0	2.5	116728	159897	130334
400	16.0	2.5	116729	159898	130335
410	16.0	2.5	116730	159899	130336
500	16.0	2.5	116732	159901	130338
510	16.0	2.5	116733	159902	130339
610	16.0	2.5	116734	159903	130292
630	16.0	2.5	116735	159904	130340
640	16.0	2.5	116736	159905	130341
1050	16.0	2.5			130343
1350	16.0	2.5			115486

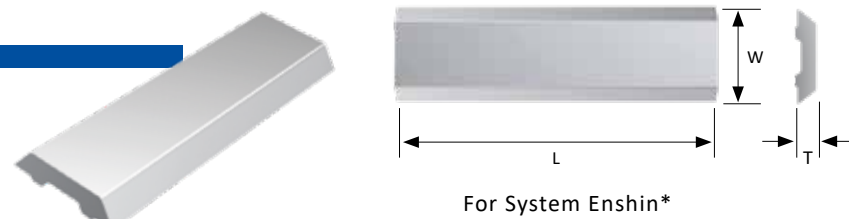
* EN For use in Sinus-cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in Sinus -Messerköpfen
* TR Yalnızca Sinus bıçak başlıklarında kullanıml için
* RU Только для использования в ножевых головках Sinus
* AR للاستخدام فقط ف رؤوس السكاك ي Sinus

EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفرة النظامية



	L	W	T	10MG	12SMG
	mm	mm	mm		polished
	80	12.7	2.6	116794	159853
	100	12.7	2.6	116796	159854
	130	12.7	2.6	116797	159855
	150	12.7	2.6	116798	159856
	170	12.7	2.6	116799	159857
	180	12.7	2.6	116800	159858
	190	12.7	2.6	116801	159859
	210	12.7	2.6	116802	159860
	230	12.7	2.6	116803	159861
	240	12.7	2.6	116804	159862
	640	12.7	2.6	116805	159863

EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفرة النظامية



	L	W	T	12SMG
	mm	mm	mm	polished
	100	8	2	161505
	130	8	2	161506
	160	8	2	161507
	180	8	2	161508
	230	8	2	161509
	250	8	2	161510
	260	8	2	161511
	300	8	2	161512
	400	8	2	161513
	450	8	2	161514
	500	8	2	161515
	510	8	2	161516
	650	8	2	161517

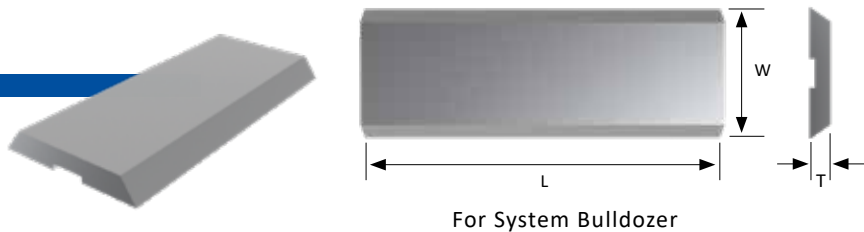
	L	W	T	HSS
	mm	mm	mm	6 % (M2)
	80	12.0	2.7	116787
	100	12.0	2.7	116788
	130	12.0	2.7	116316
	150	12.0	2.7	116789
	170	12.0	2.7	116790
	180	12.0	2.7	116317
	190	12.0	2.7	116791
	210	12.0	2.7	116792
	230	12.0	2.7	116318
	240	12.0	2.7	116793
	1050	12.0	2.7	115846

	L	W	T	12SMG
	mm	mm	mm	polished
	100	8	2	161518
	130	8	2	161519
	160	8	2	161520
	180	8	2	161521
	230	8	2	161522
	250	8	2	161523
	260	8	2	161524
	300	8	2	161526
	400	8	2	161527
	450	8	2	161528
	500	8	2	161529
	510	8	2	161530
	650	8	2	161531

* EN For use in Enshin -cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in Enshin -Messerköpfen
* TR Yalnızca Enshin bıçak başlıklarında kullanım için
* RU Только для использования в ножевых головках Enshin
* AR لاستخدام فقط في رؤوس السكاكين Enshin

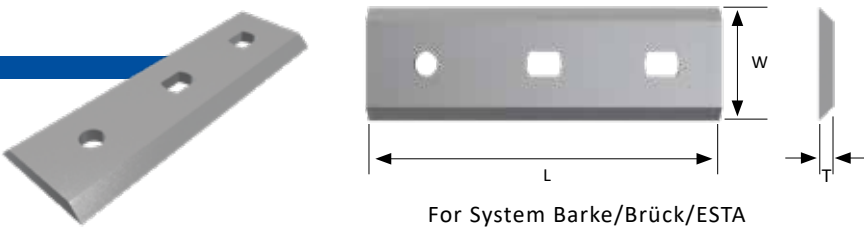
* EN For use in Enshin -cutterheads only
* DE Nur zur Verwendung in Enshin -Messerköpfen
* TR Yalnızca Enshin bıçak başlıklarında kullanım için
* RU Только для использования в ножевых головках Enshin
* AR لاستخدام فقط في رؤوس السكاكين Enshin

EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفلرة النظامية



L mm	W mm	T	10MG polished	12SMG mm
60.0	13.6	1.8	047422	161533
70.0	13.6	1.8	013728	161534
80.0	13.6	1.8	046288	161535
100.0	13.6	1.8	013713	161536
110.0	13.6	1.8	047423	161537
120.0	13.6	1.8	013715	161538
130.0	13.6	1.8	013716	161539
140.0	13.6	1.8	013723	161540
150.0	13.6	1.8	013718	161541
160.0	13.6	1.8	013726	161542
180.0	13.6	1.8	013719	161543
190.0	13.6	1.8	013725	161544
200.0	13.6	1.8	013720	161545
220.0	13.6	1.8	049247	161546
230.0	13.6	1.8	013721	161547
240.0	13.6	1.8	040337	161548
245.0	13.6	1.8	038423	161552
250.0	13.6	1.8	013722	161549
260.0	13.6	1.8	035440	161550

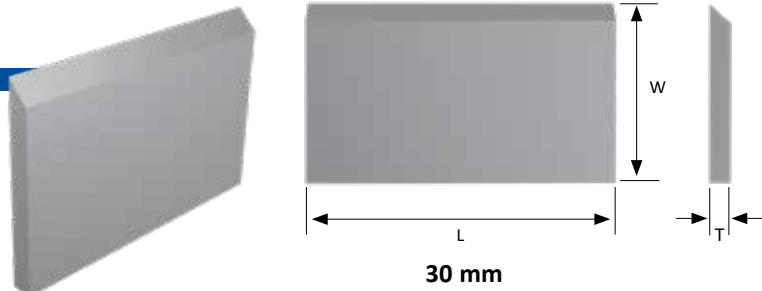
EN System Planer knives
DE Systemhobelmesser
TR Sistem planya bıçakları
RU Ножи для системных рубанков
AR سكاكين الفلرة النظامية



L mm	W mm	T mm	H.P.S.	HSS M42	Suitable for ...	L mm	W mm	T mm	Backing plate
110.0	19.0	1.0	101798	142053	Mafell	110.0	25.0	2.0	142369
115.0	18.6	1.0	142069	142104					
120.0	19.0	1.0	051731	142106		120.0	25.0	2.0	142370
130.0	19.0	1.0	049685	142107		130.0	25.0	2.0	142371
150.0	19.0	1.0	131397	142108		150.0	25.0	2.0	142372
161.0	19.0	1.0	142074	142109	e.g. Mafell Mafell				
170.0	18.6	1.0	142362	142363					
180.0	19.0	1.0	109998	142111		180.0	25.0	2.0	142374
186.0	19.0	1.0	142070	142112		186.0	25.0	2.0	142375
190.0	19.0	1.0	051730	142113		190.0	25.0	2.0	142376
200.0	19.0	1.0	130305	142115	HolzHer / ProTool / Festool	200.0	25.0	2.0	142377
205.0	19.0	1.0	142075	142116					
230.0	19.0	1.0	050210	142127		230.0	25.0	2.0	142378
245.0	19.0	1.0	142072	142128					
250.0	19.0	1.0	142073	142129	HolzHer / ProTool / Festool	250.0	25.0	2.0	142379
260.0	17.2	1.0	142365	-	Scheppach <u>Not</u> for Felder Mafell HolzHer / ProTool / Makita <u>Not</u> for Felder/Hammer	260.0	16.6	2.0	142380
260.0	19.0	1.0	127955	142133		260.0	25.0	2.0	142381
280.0	18.6	1.0	142099	142153					
300.0	19.0	1.0	142100	142154					
310.0	19.0	1.0	130306	142155		310.0	25.0	2.0	142383
320.0	17.2	1.0	142366	-	Scheppach Mafell HolzHer / ProTool	320.0	16.6	2.0	142384
320.0	18.6	1.0	142367	142368					
320.0	19.0	1.0	101799	142156		320.0	25.0	2.0	142385
350.0	19.0	1.0	134298	142157					
400.0	19.0	1.0	133960	142158		400.0	25.0	2.0	142386
410.0	19.0	1.0	113338	142159	<u>Not</u> for Felder/Hammer <u>Not</u> for Felder	410.0	25.0	2.0	142387
500.0	19.0	1.0	110742	142160		500.0	25.0	2.0	142388
510.0	19.0	1.0	109381	142161		510.0	25.0	2.0	142389
520.0	19.0	1.0	142101	142162		520.0	25.0	2.0	142390
530.0	19.0	1.0	133883	142163		530.0	25.0	2.0	142391
610.0	19.0	1.0	142102	142164		610.0	25.0	2.0	142392
630.0	19.0	1.0	108937	142165		630.0	25.0	2.0	142393
640.0	19.0	1.0	132415	142166		640.0	25.0	2.0	142394

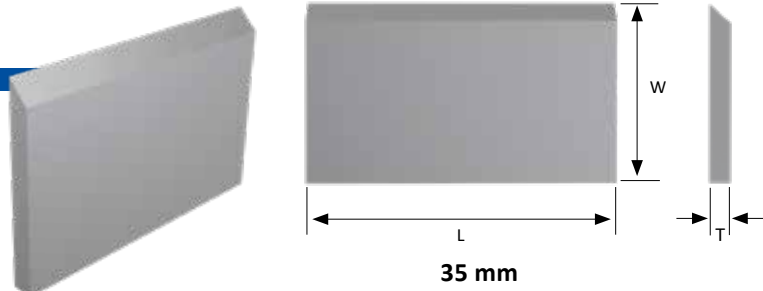
EN The backing plates are also available in W = 18 mm.
DE Stützplatten sind auch in W = 18 mm lieferbar.
TR Destek plakaları W = 18 mm olarak da temin edilebilir..
RU Опорные пластины также доступны в размере W = 18 мм.
AR مم W = 18 مم ألواح الدعم متوفرة أيضا بمقاس

EN HSS/Matrix planer knives
DE HSS/Matrix Hobelmesser
TR HSS/Matrix planya bıçakları
RU HSS/матричные строгальные ножи
AR مصفوفية HSS/سكاكين فلرة



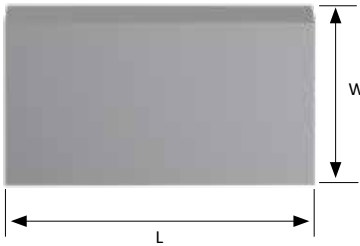
L mm	W mm	T mm	HSS 6 % (M2)	HSS 18%W (T1)	Matrix coating technology
60	30.0	3.0	030152	111908	120140
80	30.0	3.0	030153	111913	120141
100	30.0	3.0	030154	111914	120142
120	30.0	3.0	030157	111916	120144
130	30.0	3.0	030159	111917	120145
150	30.0	3.0	030162	111918	120146
160	30.0	3.0	030163	111919	120147
170	30.0	3.0	030164	111920	120148
180	30.0	3.0	030165	111921	120149
210	30.0	3.0	030168	111922	120150
230	30.0	3.0	030171	111923	120151
240	30.0	3.0	030172	111924	120153
260	30.0	3.0	030174	111925	120154
300	30.0	3.0	030175	111926	120155
310	30.0	3.0	030176	111927	120156
350	30.0	3.0	030178	111928	120157
400	30.0	3.0	030182	111929	120158
410	30.0	3.0	030183	111930	120159
500	30.0	3.0	030186	111931	120160
510	30.0	3.0	030187	111932	120161
520	30.0	3.0	101376	111933	120162
530	30.0	3.0	030188	111934	120163
600	30.0	3.0	030190	111935	120164
610	30.0	3.0	030191	111936	120165
630	30.0	3.0	030192	111937	120166
640	30.0	3.0	030194	111938	120167
710	30.0	3.0	030198	111939	120168
810	30.0	3.0	030201	111940	120169
820	30.0	3.0	101051	111941	120170
1050	30.0	3.0	030249	111942	120171

EN HSS/Matrix planer knives
DE HSS/Matrix Hobelmesser
TR HSS/Matrix planya bıçakları
RU HSS/матричные строгальные ножи
AR مصفوفية HSS/سكاكين فلرة



L mm	W mm	T mm	HSS 6 % (M2)	HSS 18%W (T1)	Matrix coating technology
60	35.0	3.0		111944	120173
80	35.0	3.0		111945	120174
100	35.0	3.0		111946	120175
110	35.0	3.0		111947	120176
120	35.0	3.0		111948	120178
130	35.0	3.0	030210	111949	120179
150	35.0	3.0	030211	111950	120180
160	35.0	3.0	030212	111951	120181
170	35.0	3.0	030213	111952	120182
180	35.0	3.0	030214	111953	120183
210	35.0	3.0	030217	111954	120185
230	35.0	3.0	030218	111955	120186
240	35.0	3.0	107570	111956	120188
260	35.0	3.0	030220	111957	120189
300	35.0	3.0	048006	111958	120190
310	35.0	3.0	030222	111959	120191
350	35.0	3.0	107571	111960	120192
400	35.0	3.0	030225	111961	120193
410	35.0	3.0	030226	111962	120194
500	35.0	3.0	030230	111963	120195
510	35.0	3.0	030231	111964	120196
520	35.0	3.0	030232	111965	120197
530	35.0	3.0	030233	111966	120198
600	35.0	3.0	030234	111967	120199
610	35.0	3.0	030235	111968	120200
630	35.0	3.0	030236	111969	120201
640	35.0	3.0	030237	111970	
710	35.0	3.0	030240	111971	
810	35.0	3.0	030243	111972	
820	35.0	3.0	101052	111973	
1050	35.0	3.0	030252	111974	120208

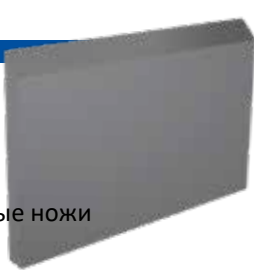
EN HSS planer knives
DE HSS Hobelmesser
TR HSS planya bıçakları
RU HSS строгальные ножи
AR سكاكين HSS سكاكين فلة



Special dimensions

L mm	W mm	T mm	HSS 6 % (M2)	HSS 18%W (T1)
1050	20.0	2.5	106992	122065
1050	25.0	2.5	106994	116185
1050	20.0	3.0	101943	122007
1050	25.0	3.0	101030	111975
1050	32.0	3.0	101938	

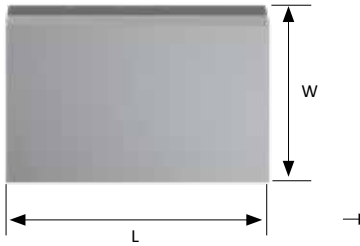
EN Solid carbide planer knives
DE Vollhartmetall Hobelmesser
TR Masif karbür planya bıçakları
RU Монолитные твердосплавные строгальные ножи
AR سكاك ي فارة من الكريبد الصلب



L mm	W mm	T mm	T10MG
60.0	30.0	3.0	050050
80.0	30.0	3.0	050051
100.0	30.0	3.0	042029
110.0	30.0	3.0	050053
120.0	30.0	3.0	050055
130.0	30.0	3.0	044900
150.0	30.0	3.0	042030
180.0	30.0	3.0	050057
210.0	30.0	3.0	050059
230.0	30.0	3.0	049223
240.0	30.0	3.0	106296
260.0	30.0	3.0	049222
310.0	30.0	3.0	050061

EN Only for use in special clamping systems for carbide knives, not in conventional planing heads!
DE Nur in Spezialklemmsystemen für Vollhartmetallhobelmesser einsetzen, nicht in herkömmlichen Hobelköpfen!
TR Yalnızca karbür bıçaklar için özel sıkıştırma sistemlerinde kullanım içindir, geleneksel planya başlıklarında kullanılmaz!
RU Только для использования в специальных зажимных системах для твердосплавных ножей, не для обычных строгальных головок!
AR !للاستخدام فقط في أنظمة تثبيت خاصة لسكاكين الكريبد، وليس في رؤوس الفارة التقليدية

EN T.C.T. planer knives
DE HM-bestückte Hobelmesser
TR Karbür uçlu değiştirilebilir bıçaklar
RU Ножи со сменными твердосплавными пластинами
AR سكاكين بصفائح كريبد قابلة للاستبدال



L mm	T mm	W = 25 mm	W = 30 mm	W = 35 mm
60.0	3.0	114850	029969	030021
80.0	3.0	114851	029970	030022
100.0	3.0	113770	029972	030024
110.0	3.0	114852	029973	030025
120.0	3.0	111723	029974	030026
130.0	3.0	103946	029975	030027
150.0	3.0	105829	029979	030029
160.0	3.0	029943	029980	030030
170.0	3.0	114853	029981	030031
180.0	3.0	105830	029982	030032
200.0	3.0	110737	029986	030034
210.0	3.0	108651	029987	030035
230.0	3.0	112774	029989	030036
240.0	3.0	114854	029991	030038
250.0	3.0	029952	029993	030039
260.0	3.0	104917	029994	030040
270.0	3.0	107022	101697	107555
300.0	3.0	112585	029996	030041
310.0	3.0	029955	029997	030042
330.0	3.0	114855	002238	055837
350.0	3.0	114856	029998	030044
400.0	3.0	029957	029999	107556
410.0	3.0	104919	030001	030047
500.0	3.0	029960	030006	030049
510.0	3.0	104920	030007	030050
520.0	3.0	109690	030009	103998
530.0	3.0		051130	030051
600.0	3.0		030011	030052
610.0	3.0		030012	030054
630.0	3.0		030013	030055
640.0	3.0		030014	030057
680.0	3.0		114849	106194
710.0	3.0		030016	030058
810.0	3.0		030018	030059
820.0	3.0		100445	100446
1010.0	3.0		030131	030137
1050.0	3.0	104830	030132	030138